

sommario

<i>Presentazione</i> Laura Ester Sangalli e Federico Zecca	15
<i>En guise d'ouverture sur la problématique cinéma/bande dessinée</i> André Gaudreault et Philippe Marion	23
<i>Cinéma et bande dessinée: un dialogue pour définir le 9^e art</i> Dominique Budor	31
<i>L'immagine, il percepibile, il narrabile</i> Gino Frezza	49
<i>Mettre un film en cases, figer le mouvement: les enjeux de la citation filmique dans la bande dessinée</i> Alain Boillat	57
<i>Comics in (Intersemiotic) Translation</i> Federico Zecca	77
<i>Réflexions sur la "succession simultanée": l'éventail de Maria-Felice Tibaldi-Subleyras</i> Pierre Fresnault-Deruelle	87
<i>Lieux discrets: de William Hogarth à David Wark Griffith</i> Harry Morgan	105
<i>To Switch Back (and Forth): Early Cases of Alternation in Comics and Cinema</i> Pierre Chemartin and Bernard Perron	115
<i>Sequential Space</i> Henrik Gustaffson	135
<i>The Aesthetics of Displays: From the Window on the World to the Logic of the Screen</i> Malte Hagener	145
<i>Jump Cutting Through Comics and Films</i> Lawrence Thomas Martinelli	161
<i>Fruitful Instants or Multiplied Gestures: Aspects of Bodily Movement in Comics</i> Laurent Guido	175
<i>Il non-senso audiovisivo: la "sospensione" del closure multimediale</i> Mario Calderaro	193
<i>Réaction en chaîne: des satires anti-industrielles de Töpffer aux gags de la cinématographie-attraction</i> Thierry Smolderen	199
<i>Christophe et les dispositifs optiques: la bande dessinée primitive était-elle vraiment précinématographique?</i> François de la Bretèque	221

<i>De l'“institutionnalisation”: du cinéma à la bande dessinée</i>	241
Phillippe Gauthier	
<i>The Appropriated Sequence: Montage on Paper and Film in 1901</i>	251
Lance Rickman	
<i>Emaki-mono, Manga and the Early Japanese Cinema</i>	263
Laura Ester Sangalli	
<i>Il comic book delle origini tra cinema, altri media e attualità</i>	275
Gianni Haver e Michaël Meyer	
<i>Tex: cinema povero, fumetto ricco</i>	283
Luca Raffaelli	
<i>Un homme est mort de Kris et Etienne Davodeau.</i>	297
<i>Objet d'histoire ou objet de mémoire du cinéma?</i>	
Pierre Durteste	
<i>Godard: lo schermo come fascicolo a fumetti</i>	315
Pierre Sorlin	
<i>Manga et animé: références mutuelles et feedback</i>	321
Laura Montero Plata	
<i>Slumberland/Cinecittà: l'influenza del fumetto sul cinema</i>	327
<i>di Federico Fellini</i>	
Emiliano Morreale	
<i>Tra traduzione e tradimento: Alan Moore, la scrittura, il cinema</i>	339
Andrea Bellavita	
<i>Miller's Paradox: An Axiom in Crisis</i>	347
Mauro Resmini	
<i>The Thickness of the Panel: Narrative Stratification and Complexification in Azzarello's 100 Bullets</i>	367
Stefano Baschiera	
<i>Comment raconter l'actualité en images?</i>	381
Frank Kessler et Sabine Lenk	
<i>Early Movies and the Roman Periodicals for Children</i>	391
Fabio Gadducci	
<i>Comic Illustrations of Dante. Disseminating the Dante of Popular Publications in Film and Caricature Images</i>	407
Davide Gherardi and Giovanni Lasi	
<i>Formes et mythopoeia dans les littératures dessinées</i>	423
Harry Morgan	
<i>Quand Tintin rencontre Tam Tam. Exotisation et phagocytose de l'altérité de l'“indigène” dans la bande dessinée et le cinéma coloniaux français et belges des années trente</i>	435
Manuel Billi	

<i>Strip Time Before Hitler: A Comparison between the Austrian Comic-strip Tobias Seicherl and the Austrian Newsreels Before 1938</i>	449
Thomas Ballhausen and Günter Krenn	
<i>Luciano Serra pilota and Dick Fulmine: An Italian Super Hero Is Born</i>	459
Raffaele De Berti	
<i>Une analyse sémio-pragmatique d'un film par la bande dessinée: Un homme est mort de René Vautier lu par Kris et Etienne Davodeau</i>	479
Roger Odin	
<i>Il domestico e l'esotico: il genio di Carl Barks</i>	487
Franco La Polla	
<i>Alan Ford in Serbia: Luciano Secchi and Emir Kusturica</i>	503
Nevena Daković	
<i>Le Médium enchaîné: culture de la bande dessinée, savoirs du cinéma. De l'influence du cinéma sur les théories et les pratiques de la bande dessinée</i>	509
Matteo Stefanelli	
<i>A Spider-Man in New York. Fumetto, cinema e metropoli</i>	527
Federico Pagello	
<i>Convergence Comics. Dinamiche di trasformazione dei media contemporanei intorno al fumetto</i>	545
Sergio Brancato	
<i>Coping with the Visual Ontology of Drawings and Revitalizing Cinema by an Aesthetic of Artifice</i>	551
Pascal Lefèvre	
<i>Comicswood. Cinema e fumetto da Tim Burton a Frank Miller</i>	555
Enrico Fornaroli	
<i>Entre le Dessin et les Objets animés: a la recherche de la troisième dimension</i>	559
Eric De Kuyper	
<i>Migrating Authors: Creativity between Cinema, Comics and Television in the Contemporary US Market</i>	565
Andrea Fornasiero	
<i>Du papier à l'image en mouvement, de la chronophotographie à l'image numérique: l'exemple de Spider-Man</i>	581
Giusy Pisano	
<i>Variations du et sur le cadre</i>	603
Emile Poppe	
<i>Entre bande dessinée, cinéma et fiction interactive. L'écran divisé du BDVD</i>	609
Bernard Perron	

“Sonic Batmen.” Musical Topoi and the Construction/Translation 627
of the Narrative Realm

Ilario Meandri

Hero’s Journey: From Paper to Digital 637
Santiago Garcia

Marketing Strategies and Cross-Promotion for NBC’s High Concept TV Series Heroes 649
Veronica Innocenti

Stratifications, Graphems and Synchronies in (Neo-figurative) Cinema: From Greenaway’s The Tulse Luper Suitcases to Miller and Rodriguez’ Sin City 659
Rino Schembri

Paprika de Satoshi Kon: un manga baroque 669
Emmanuel Plasseraud

Postfazione 677
Leonardo Quaresima